

Movilidad de larga duración del alumnado de Educación escolar (Formación de docentes)

Madrid, 21 de diciembre de 2022

5

El acuerdo de aprendizaje

*Erasmus+ Handbook for Individual Pupil Mobility in School Education, 2022,
capítulos 14-16 (páginas 32-38)*

El *Acuerdo de aprendizaje* es un documento obligatorio que hay que cumplimentar antes de iniciar la movilidad.



14. Acuerdo de aprendizaje: definir el contenido y los resultados esperados de las actividades de movilidad

15. Importancia del acuerdo de aprendizaje

16. Cómo preparar un acuerdo de aprendizaje

¿Cuál es el contenido del acuerdo de aprendizaje?

- **Información** sobre la movilidad por aprendizaje, incluida la fecha de inicio y finalización;
- Información sobre el **programa de aprendizaje** en el que está **inscrito** el alumno en la escuela de origen;
- Una lista y descripción de los **resultados de aprendizaje** esperados;
- El **programa de aprendizaje** y las tareas previstas en la organización **anfitriona**;
- Medidas de **seguimiento, tutoría y apoyo** y personas responsables en las organizaciones de acogida y de envío;

- Descripción del formato, criterios y procedimientos para la **evaluación** de los resultados del aprendizaje;
- Descripción de las condiciones y el proceso para el **reconocimiento** de los resultados de aprendizaje, así como los documentos que deben ser emitidos por las escuelas de origen o de acogida para garantizar que se complete el reconocimiento;
- Información sobre cómo se **reintegrará** al alumno en su organización de envío al regresar del período de movilidad.
- **Firma** de las siguientes partes: el alumno (y tutor/a legal), la organización de envío y la organización de acogida;



Erasmus+ learning agreement - [Activity type]
Mobility ID: [Priority ID assigned in the Erasmus+ reporting and management tool, if available]
Project code: [In standard format: 2021-0-ES01-KA121-0-KA122 - GCN-0000xxxxx]

Erasmus+ learning agreement

1. Purpose of the learning agreement

This learning agreement defines the conditions and expected outcomes of a learning mobility organised within the framework of the Erasmus+ programme. Parties in this agreement shall abide by the programme's rules and quality standards.

2. Information about the learning mobility

Field:	School education
Activity type:	[Use the classification from the Erasmus+ Programme Guide]
Mode:	[Choose one: Physical OR Blended OR Virtual]
Start date:	[DD/MM/YYYY]
End date:	[DD/MM/YYYY]

3. Parties to the learning agreement

The learning agreement is concluded between the participant in the learning mobility, the sending organisation and the hosting organisation.

3.1. Participant in the learning mobility

Full name:	
Address:	[Full address, including country, city and post code]
Email:	
Phone number(s):	

[Please remove the 'Participant's legal guardian' table if not applicable]

Participant's legal guardian full name:	
Address:	[Full address, including country, city and post code]
Email:	
Phone number(s):	

3.2. Sending organisation

Organisation name:	[Full legal name of the sending organisation]
Address:	[Full address, including country, city and post code]

3.3. Hosting organisation

Organisation name:	[Full legal name of the sending organisation]
--------------------	-----------------------------------------------

Las plantillas del *Acuerdo de aprendizaje* y el *Complemento del Acuerdo de aprendizaje* se incluyen en el Anexo VI del Acuerdo de subvención en KA1.

Erasmus+ learning agreement – Individual learning mobility for school pupils
 Mobility ID: Example 1-ES01
 Project code: 2023-1-ES01-KA121-SCH-00000001

Erasmus+ learning agreement

1. Purpose of the learning agreement

This learning agreement defines the conditions and expected outcomes of a learning mobility organised within the framework of the Erasmus+ programme. Parties in this agreement shall abide by the programme's rules and quality standards.

2. Information about the learning mobility

Field	School Education
Activity type:	Individual learning mobility of school pupils
Mode:	Physical
Start date:	10/09/2023
End date:	10/11/2023

3. Parties to the learning agreement

The learning agreement is concluded between the participant in the learning mobility, the sending organisation and the hosting organisation.

3.1. Participant in the learning mobility

Full name:	Antonia Pérez García
Address:	Avenida de lo romanos 12
Email:	toniapg@hotmail.es
Phone number(s):	+34991992993

Please remove the "Participant's legal guardian" table if not applicable.

Participant's legal guardian full name:	
Address:	Full address, including country, city and post-code
Email:	
Phone number(s):	

3.2. Sending organisation

Organisation name:	IES Madrid
Address:	Avda de Toledo-Madrid (Spain)

El uso de la plantilla de la Comisión Europea no es obligatorio. Los sistemas educativos europeos son bastante diversos. Por lo tanto, como cuestión de flexibilidad, las reglas de Erasmus+ permiten modificaciones a la plantilla estándar, así como el uso de otras plantillas si se ajustan a las reglas generales definidas por los estándares o normas de calidad de Erasmus.

Por supuesto, **se recomienda encarecidamente utilizar la plantilla** de acuerdo de aprendizaje estándar, ya que garantiza el pleno cumplimiento de dichos estándares.

El **acuerdo de aprendizaje** se acuerda entre tres partes: el centro de origen, el centro de acogida y el alumno con sus padres. Esto es importante porque los resultados de aprendizaje acordados deben ser:

- **compatibles** con los requisitos de la escuela de origen;
- **alcanzables** en la escuela de acogida, dado el contenido y los métodos que se aplican en ella;
- **adecuados** para el alumno con sus necesidades y capacidades específicas de aprendizaje.

Estos aspectos son demasiado importantes para dejarlos a la improvisación y la buena voluntad. Hay que discutirlos de antemano y poner por escrito las conclusiones.

4. Learning context

Learning outcomes

The parties have agreed that the following learning outcomes should be achieved during the learning mobility:

Outcome 1: Mathematics

Relevant subject, skill or competence:	Statistics and accounting
Description:	During the period abroad, the learner will attend mathematic lessons in which, accordingly with the decision of both teachers (sending and hosting), these relevant subjects will be explained.

Outcome 2: Literature

Relevant subject, skill or competence:	New narrative
Description:	Through practical examples, with readings of fragments of contemporary novels, the learner will analyse the new trends in narrative.

Outcome 3: English

Relevant subject, skill or competence:	Oral skills
Description:	The learner will improve their communication skills in English, which will be the vehicular language used during their stay.

Outcome 4: Italian

Relevant subject, skill or competence:	Basic communication in Italian
----------------------------------------	--------------------------------

5. Learning programme and tasks

To achieve the agreed learning outcomes, the participant will complete the following activities and tasks during their mobility activity.

Activity / task 1: Statistics

Description:	The learner will attend two lessons per week and, after the 2 months period, they will pass a test to be rated by the teacher and, besides, they must carry out a practical exercise with the knowledge acquired.
--------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Activity / task 2: Accounting

Description:	The learner will attend two lessons per week. During the period abroad, they must prepare a budget for the adoption of energy saving measures in the sending school. This budget will be rated by the hosting teacher.
--------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Activity / task 3: Literature

Description:	The learner will attend two literature lessons per week. Besides, they must write an essay in Spanish about new literary trends and a review of a novel of contemporary Italian literature. These exercises will be rated by both teachers, sending and hosting.
--------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Activity / task 4: English

Description:	The learner will attend two English lessons per week. By the end of the period abroad, they must give a talk in English about their Erasmus+ experience. Both lessons and talk will be rated by the hosting teacher.
	Besides, they must write at least three articles to be published in the blog Erasmus of the hosting School, about the Erasmus+ experience.

Activity / task 5: Italian

Description:	The learner will attend two Italian lessons per week and, at least three times during the whole period abroad, must go the cinema to watch Italian movies. After each movie, they must make an oral presentation at the school. Their performance hasn't to be rated, but comments about their improvement should be included in the learning agreement complement.
--------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Normas de calidad Erasmus

3. Calidad y apoyo a los participantes

(...)

- **Definición de los resultados de aprendizaje** para cada participante o grupo, de acuerdo con la institución de acogida
- **Evaluación de los resultados de aprendizaje**
- **Reconocimiento de los resultados de aprendizaje**, cuando sea posible, con instrumentos europeos o nacionales

Ejemplo de protocolo académico para MLD



Ejemplo de Protocolo académico para MLD-calendario

1. **Abril-julio:** Propuesta a Dirección, anuncios claustro/CE/centro, contactos centros de destino. Selección de participantes y acuerdos de aprendizaje.

2. **Septiembre:** Comisión de Coordinación Pedagógica.

La dirección informará a los jefes de los departamentos didácticos acerca de los alumnos MLD tanto de envío como de acogida y los grupos de adscripción respectivos.

3. **Septiembre/octubre:** programación anual de los departamentos

Dentro del apartado de **Atención a la diversidad**, se añadirá un apartado específico de “Atención a alumnado participante en movilidades de larga duración Erasmus+”, que deberá incluir las medidas que se tomarán con respecto a los alumnos de envío y de acogida de manera diferenciada.

4. **Julio:** memoria del departamento

Se hará referencia a los resultados del alumnado participante en relación con la materia, con propuestas de mejora.

Ejemplo de protocolo-envío

Con respecto al alumnado de envío:

- Será responsabilidad del departamento la **adecuación de los objetivos y contenidos** respectivos en ambos países.
- Los profesores responsables de la materia deberán participar en la reunión inicial de evaluación donde se establecerá, si procede, el **seguimiento de los alumnos** (por ejemplo, a través de aulas virtuales u otro medio electrónico) y/o los **mecanismos de validación** de competencias.
- Asimismo, deberán gestionar y facilitar el **reingreso** de los alumnos a sus grupos de origen en el centro de envío cuando finalice la estancia.
- **Calificación:**
 - En caso de que el periodo de estancia coincida con un trimestre completo, se le evaluará con la calificación obtenida en el centro de acogida.
 - En caso de reincorporarse al centro de envío antes de finalizado el trimestre, la calificación será la media (o el % correspondiente) resultante entre las notas del centro de acogida y las del centro de origen.

Ejemplo de protocolo-reconocimiento

Con respecto al **reconocimiento del periodo de aprendizaje en el centro extranjero**:

- En su **expediente electrónico** se hará constar el periodo cursado en el centro extranjero, indicando el código del proyecto.
- Se incluirán observaciones acerca de las **competencias** adquiridas y del mecanismo de **validación o evaluación** de cada materia.
- Se adjuntará el **Complemento del Acuerdo de aprendizaje**.
- Si procede, en colaboración con el centro de acogida, se elaborarán los **certificados de movilidad Europass**.
- La dirección del centro emitirá, asimismo, **certificación** de la participación del alumno/a en el proyecto.

Ejemplo de protocolo-acogida

Con respecto al alumnado de acogida:

- Será responsabilidad del departamento y del tutor de acogida la asignación de los alumnos extranjeros a un determinado **nivel académico** en función de su edad y currículum (de conformidad con el centro de origen).
- El **tutor de acogida** del alumno extranjero participará en las **sesiones de evaluación** inicial, intermedia y final junto con el tutor de grupo.
- Una vez finalizada la estancia, el tutor de acogida y el coordinador del proyecto realizarán el **informe sobre el acuerdo de aprendizaje** a partir de los informes de los profesores responsables de cada materia.
- La dirección del centro de acogida emitirá los correspondientes **certificados individuales de asistencia**, a los que anexará los informes sobre el acuerdo de aprendizaje.
- En colaboración con el centro de envío, se elaborarán los **certificados de movilidad Europass**.
- Se podrá nombrar a un alumno/a **anfitrión** para su adaptación al grupo.

¡Gracias por su atención!

sepie

SERVICIO ESPAÑOL PARA LA
INTERNACIONALIZACIÓN DE LA EDUCACIÓN



Qualified by EFQM
2020

 www.sepie.es  www.erasmusplus.gov.es

 sepie@sepie.es #ErasmusPlus

